

Disclaimer

This is an automated, unofficial translation. The English Notice of Change (available at <https://www.mebank.com.au/support/me-go-transition-terms-and-conditions/>) is the official legal document and prevails in the event of any inconsistency.

تنويه

هذه ترجمة آلية وغير رسمية. إشعار التغيير الإنجليزي (المتوفر على <https://www.mebank.com.au/support/me-go-transition-terms-and-conditions/>) هو الوثيقة القانونية الرسمية وتعتبر السائدة في حال حدوث أي تعارض.

قرض المنزل القياسي مع حزمة الأعضاء إلى قرض المنزل من StandardME

إشعار التغيير

ماذا يعني الانتقال لحساباتك.



معلومات عامة.

- أرقام الحسابات والمعلومات: ستظل أرقام حسابك، رصيد القرض، ومعلوماتك الشخصية دون تغيير مع انتقال حسابك إلى ME Go.
- معدل الفائدة المطبق على قرض منزلك الحالي: بعد الانتقال ستحافظ على السعر الحالي وسيستمر حساب الفائدة يوميا. ومع ذلك، سيتغير تركيب أسعارك المتغيرة تفاصيل هذه التغييرات موضحة في البريد الإلكتروني أو البريد المباشر المرسل إليك مع إشعار التغيير. أي تغييرات في سعر الفائدة التي تجريها بين الآن ويوم انتقال ME Go ستستمر في التطبيق.
- تسهيلات إعادة السحب: الحد الأدنى للمبلغ الذي يمكنك إعادة سحبه من قرضك على ME Go سيتغير من حد أدنى 500 دولار إلى حد أدنى 100 دولار. لن يحدث أي تغيير في مقدار إعادة السحب التي لديك على قرضك في يوم الانتقال.
- أسعار الفائدة الثابتة: بعد الانتقال، لن تتمكن بعد الآن من تثبيت سعر الفائدة على قرض المنزل StandardME الخاص بك. إذا كان لديك حاليا سعر ثابت، فستستمر الشروط والأحكام الحالية المتعلقة بأسعار الفائدة الثابتة حتى انتهاء مدة السعر الثابت الحالية.
- التقسيم والدمج: بعد انتقال حسابك، لن تتمكن بعد الآن من تقسيم عقد قرض المنزل إلى حسابات إضافية أو دمج الحسابات الحالية.
- الخصوم والديون المباشرة الحالية: إذا كنت قد أنشأت ترتيب خصم مباشر لسداد أقساط القرض، سواصل معالجتها بموجب هذا الترتيب. إذا كنت تدفع عن طريق الائتمان المباشر، فلا حاجة لتغيير ترتيبك لأننا قمنا بإعادة توجيه BSB الحالي لك.
- حسابات تعويض: أي حسابات معاملات يومية مرتبطة كتعويضات بقرض منزلك ستظل مرتبطة بعد الانتقال في ME Go، تسمى هذه الحسابات التعويضية حسابات SpendME. إذا كان لديك حسابات SpendME إضافية، يمكنك ربطها كتعويضات بقرض منزلك عبر الاتصال ب ME على الرقم 63 15 13.
- الخدمات المصرفية عبر الإنترنت: ستظل لديك وصول إلى حسابات قروض المنزل عبر الإنترنت من خلال تطبيق ME Go الجديد وME Go Internet Banking الجديد.

تغييرات إضافية.

- الشروط والأحكام: تم استبدال الشروط والأحكام الإضافية الحالية للجزء ب - قروض ME Flexible Residential Loan وME Standard وقرض ME الأساسية للمنزل. تم استبدال شروط وأحكام الوصول الإلكتروني الحالية بشروط وأحكام الخدمات المصرفية الإلكترونية وME شروط استخدام تطبيق Go. إذا قمت بربط PayID بحساب قرض المنزل الخاص بك، فسيكون ذلك خاضعا لشروط وأحكام PayID. يرجى زيارة mebank.com.au/support/me-go-transition-terms-and-conditions للوصول إلى هذه الوثائق.
- اسم المنتج: سيسمى حساب قرض المنزل المستأرد الخاص بك الآن قرض المنزل StandardME.
- حزمة العضو: بعد انتقال حسابك إلى ME Go، ستستمر اتفاقية حزمة الأعضاء حتى تاريخ التجديد المجدول التالي، وبعدها ستنتهي. إذا كان موعد التجديد قبل الانتقال، فسيتم تجديده كالمعتاد ويبقى قائما لمدة 12 شهرا أخرى. يرجى مراجعة قسم حزمة الأعضاء أدناه لمزيد من التفاصيل حول ما يعنيه ذلك بالنسبة لك.
- الرسوم السنوية: سيكون لقرض المنزل من StandardME رسوم سنوية قدرها 395 دولار. تنفع أول رسوم سنوية لك في تاريخ تجديد باقة الأعضاء ثم سنويا في ذكرى هذا التاريخ يدفع رسوم سنوية واحدة فقط بالنسبة لجميع قروض StandardME وCompleteME مع نفس المقرض/بن. إذا كان لديك عدة قروض سكنية تنتقل إلى StandardME و/أو CompleteME لقرض المنزل، فسيتم دفع الرسوم السنوية على القرض مع أقرب تاريخ تسوية.
- BSB الجديد: سيتم تحديث رمز BSB الخاص بك كجزء من هذا الانتقال وسيتم تغييره إلى 100-944. ستستمر المدفوعات الحالية إلى حساب قرض المنزل الخاص بك كالمعتاد لأن حساب BSB الحالي قد تم تحويله لك. لأي مدفوعات جديدة سيتم إعدادها بعد الانتقال، يرجى التأكد من استخدام رمز BSB الجديد.
- معرف المستخدم الجديد: معرف المستخدم الذي نعالج ترتيبات الخصم المباشر من حساب ME Bank (معرف المستخدم 185871) إلى ME Bank (معرف المستخدم 655358).
- المدفوعات الفورية عبر OSKO وباستخدام PayID على تطبيق ME Go: ستحصل حسابك على إمكانية الوصول إلى المدفوعات الفورية باستخدام PayID ومن خلال OSKO على تطبيق ME Go. مع هذه الميزات، ستتمكن الآن من إرسال واستقبال المدفوعات في الوقت الفعلي.
- تكرار الفائدة فقط:
 - قبل الانتقال: يمكنك دفع الفوائد فقط أسبوعيا، نصف شهريا، وشهريا.
 - بعد الانتقال: يمكنك دفع الفوائد شهريا. سيصبح أول تاريخ دفع بعد الانتقال هو التاريخ الشهري الجديد للمدفوعات المستمرة.
 - تاريخ إصدار البيان: سيتم إصدار كشوف الحساب كل ستة أشهر من تاريخ انتقال حسابك.
- الخدمات المصرفية بمساعدة المشغل: لن تتمكن بعد الآن من تحويل الأموال عن طريق الخدمات المصرفية بمساعدة المشغل بمجرد انتقال حسابك إلى ME Go. ستتمكن فقط من تحويل الأموال عبر تطبيق ME Go والخدمات المصرفية عبر الإنترنت (عند توفرها). إذا واجهت مشكلة، يمكنك الاتصال ب ME على الرقم 63 15 13.

• **حدود المعاملات:** الحد اليومي القياسي لمدفوعات 'الدفع لشخص ما' سيرتفع إلى 5,000 دولار ويمكن زيادته في تطبيق ME Go والخدمات المصرفية عبر الإنترنت (عند توفرها) حتى 20,000 دولار يوميا لكل صاحب حساب. سيتمكن الآن من استخدام منصة المدفوعات الجديدة (NPP) لإجراء المدفوعات الفورية. الحد اليومي القياسي للمدفوعات باستخدام NPP هو حاليا 5,000 دولار لكل صاحب حساب. أصبحت مدفوعات NPP الآن جزءا من الحد اليومي لدفع شخص ما. جميع الحدود المذكورة أعلاه موجودة في AUD. **يرجى ملاحظة أن هذه التغييرات في حدود المعاملات قد تزيد من مسؤوليتك عن أي معاملة غير مصرح بها نحدد أنك مسؤول عنها جزئيا أو كليا بموجب شروط وأحكام الحساب، والتي يمكن العثور عليها على موقعنا هنا** [/mebank.com.au/support/me-go-transition-terms-and-conditions](https://mebank.com.au/support/me-go-transition-terms-and-conditions)

• **عطلة السداد:** لن تتمكن بعد الآن من طلب عطلة السداد إذا كنت مسبقا في سداد السداد. للحصول على المساعدة في الدعم المتاح، قم بزيارة [/mebank.com.au/support/financial-hardship](https://mebank.com.au/support/financial-hardship)

• **الرسوم والرسوم:** الرسوم والرسوم المطبقة حاليا على قرضك سيتم استبدالها بالرسوم والرسوم المطبقة على قرض المنزل من StandardME المنصوص عليها في دليل الإقراض للرسوم والرسوم الموجودة في [/mebank.com.au/support/me-go-transition-conditions-and-conditions](https://mebank.com.au/support/me-go-transition-conditions-and-conditions). سنقوم بخصم الرسوم والمصروفات على حساب القرض عندما تصبح مستحقة للسداد ويجب عليك دفع المبالغ إلى حساب القرض ما لم نتفق معك على خلاف ذلك. لقد أدرجنا المزيد من التفاصيل حول التغييرات أدناه.

• **التحويلات من حسابك المرشحة إلى حسابك في ME:** سيتمكن فقط من توفيق ME Bank لخصم الحد الأدنى من مبلغ السداد أو أكثر، بشكل متكرر، في تاريخ السداد من حسابك المحدد. أي توفيقات الحالية للخصم في تواريخ أخرى أو من حسابات أخرى سيتم إلغاؤها في يوم انتقال ME Go. ومع ذلك، يمكنك دائما دفع دفعت إضافية إلى حساب قرض الفائدة المتغيرة في أي وقت.

• **تأكيد خدمة المستفيد:** قدم بنك ME خدمة تأكيد المستفيد، وهي مبادرة في قطاع البنوك تتيح للدافعين إجراء المدفوعات باستخدام رقم الحساب ورقم الحساب لتأكيد اسم الحساب المرتبط بالحساب الذي تدفع له. قد يستخدم بنك ME تفاصيل حسابك، بما في ذلك اسمك، لخدمة تأكيد المستفيد. يرجى مراجعة شروط وأحكام الخدمات المصرفية الإلكترونية لمزيد من المعلومات.

• **السداد بالفائدة فقط:** خيار دفع أكثر من الحد الأدنى للسداد عن طريق الخصم المباشر لم يعد متاحا خلال فترة الفائدة فقط إذا كنت ترغب في دفع دفعت إضافية على قرض بفائدة فقط يمكنك فعل ذلك عن طريق تحويل هذه الدفعات إلى حساب قرضك.

• **مبلغ السداد:** لن تتمكن بعد الآن من تغيير مبلغ السداد إلى مبلغ أعلى من الحد الأدنى للمبلغ الذي تدفعه في تطبيق الهاتف المحمول والخدمات المصرفية عبر الإنترنت. إذا كنت ترغب في القيام بذلك، يرجى الاتصال بي على الرقم **63 15 13**. يمكنك أيضا دفع دفعات إضافية إلى حساب قرض الفائدة المتغيرة في أي وقت.

• **الدفعات الزائدة:** إذا سددت أكثر من حساب القرض، قد نغلقه.

حزمة الأعضاء

لا تتوفر باقات الأعضاء في ME Go. سيتم استبدال رسوم باقة الأعضاء الخاصة بك (حاليا 395 دولارا سنويا) برسوم سنوية قدرها 395 دولارا. سيتم خصم هذه الرسوم من حساب قرض المنزل الخاص بك في تاريخ تجديد باقة الأعضاء القادم بعد انتقال حسابك إلى ME Go، ثم سنويا في نفس التاريخ من كل عام. ستصبح الرسوم السنوية مستحقة بمجرد خصمها على قرضك وستواصل معك في أقرب هذا التاريخ لمشاركة المزيد من المعلومات حول كيفية دفع هذه الرسوم.

بعد انتقال حسابك إلى ME Go، ستستمر اتفاقية حزمة الأعضاء حتى تاريخ التجديد المجدول التالي، وغدا سنتتهي. إذا كان موعد التجديد قبل الانتقال، فسيتم تجديده كالمعتاد ويبقى قائما لمدة 12 شهرا أخرى. ستستمر في الحصول على مزايا حزمة الأعضاء على أي قروض تم تحويلها حتى انتهاء الباقة.

ما الذي يتضمنه الرسوم السنوية

• يبقى سعر الخصم دون تغيير: سيظل سعر الأسس والخصم في StandardME كما في حزمة الأعضاء الخاصة بك.

• مزايا رسوم التقييم: لن تضطر لدفع رسوم تقييم أقل من 300 دولار على قرض المنزل الخاص بك من StandardME.

تفصيل الرسوم والتكاليف المحدثة الخاصة بك.

رسوم ورسوم قرض المنزل الجديد موضحة في دليل الإقراض للرسوم والرسوم المتاحة على mebank.com.au/support/me-go-transition-conditions-and-conditions-s. ومع ذلك، أرننا أن نوضح هذا أكثر – حتى تتمكن من رؤية الفرق بين ما لديك حالياً وما هو جديد..

رسوم جديدة.	الرسوم الحالية.
الرسوم السنوية دولار 395	الرسوم السنوية بدون رسوم
رسوم باقة الأعضاء بدون رسوم	رسوم باقة الأعضاء دولار 395
استبدال رسوم الضمان دولار 300	رسوم استبدال الأوراق المالية دولار 350 يدفع إذا وافقتنا على طلب استبدال عقار الضمان بعقار آخر.
رسوم التقييم يدفع في كل مرة نحصل فيها بشكل معقول على تقييمات للعقار عندما ننظر في طلب منك لتغيير عقد القرض أو ضماناته أو الضمانين أو لتقديم موافقتنا، أو عندما تكون في حالة تخلف عن السداد.	رسوم التقييم 200 دولار (تم التنازل عنها مع حزمة الأعضاء) إذا كان هناك حاجة إلى تقييم، يتم فرض هذه الرسوم على كل عقار وتغطي جزءاً من تكاليفنا.
رسوم التأخير في الدفع دولار 30	رسوم التأخير دولار 25 يدفع في اليوم الخامس التالي: تأخرت منشأة القرض في السداد المجدولة ووقعت في تأخر في السداد، و/أو؛ كل شهر (أو كل أربعة أسابيع إذا كانت وتيرة السداد أسبوعية أو نصف شهرية) يبقى فيها القرض متأخراً.
رسوم الإفراج الأمني دولار 350	رسوم التفريغ الأمنية دولار 350 يتكون هذا من رسوم إعفاء من ME قدرها \$245 لكل عقار ورسوم إعفاء محلي بقيمة \$105 لكل سند ملكية.
قسط تأمين الرهن العقاري للمقرضين بتكلفة	تأمين الرهن العقاري للمقرضين بتكلفة يدفع عندما يكون مبلغ القرض أكثر من 80% من قيمة العقار.
رسوم البحث عن ملكية الأرض بتكلفة	رسوم البحث تختلف حسب الولاية قد يكون من الضروري إجراء عمليات بحث عن الملكية أو الأدوات أو الاستفسارات عن الممتلكات. إذا كان الأمر كذلك، يجب عليك دفع التكلفة الفعلية لمثل هذه التفتيشات أو الاستعلامات قبل التسوية أو قبلها.
المبلغ المستحق في كل مرة نحصل فيها على بحث سند ملكية لأي عقار عندما نحتاج بشكل معقول إلى البحث عن الملكية. مبلغ هذه الرسوم هو المبلغ الذي تقرضه علينا من قبل سجل الأراضي المعني أو مزود البحث لدينا للحصول على البحث عن الملكية.	

<p>قد يتقدم حسب الولاية والرسوم</p>	<p>الرسوم الحكومية</p>	<p>الرسوم الحكومية وغيرها (قد تضطر لدفع لطرف ثالث). قد تفرض عليك رسوم حكومية ذات صلة إذا أجريت تغييرات على عقد القرض هذا، أو الرهن العقاري، أو الضمان خلال مدة القرض. يشمل ذلك البحث، والاستشارات، وختم وتسجيل أي تعديل على عقد القرض هذا، أو الرهن العقاري أو الضمان، أو أي ضمان أو ضمان جديد للمبالغ التي تدين بها بموجب هذا العقد. المبالغ ستكون كما تفرضه السلطة الحكومية عند إجراء التغيير. إذا تم إعفاء الرهن جزئياً أو كلياً أو كان هناك تعامل مع العقار، يجب عليك التوجه إلى تسجيل التفرغ أو المعاملة ودفع أي رسوم تسجيل ورسوم طوابع على التفرغ أو المعاملة عند استحقاقه. ستكون المبالغ ما تفرضه السلطة الحكومية عند التسريح أو التعامل.</p>
<p>250</p>	<p>رسوم الموافقة على التوزيع دولار يدفع عندما نوافق على التعامل مع عقار.</p>	<p>بدون رسوم</p>
<p>بتكلفة</p>	<p>رسوم تقييم الموافقة على التقسيم الفرعي</p>	<p>رسوم تقييم الموافقة على التقسيم الفرعي</p>
<p>10</p>	<p>رسوم الشيك البنكية دولارات يدفع إذا قدمنا لك شيكا بنكياً، أو أعدنا شراء شيك بنكي، أو استبدلنا شيك بنكي.</p>	<p>رسوم الشيك البنكية لم تعد الخدمة تقدم</p>
<p>30</p>	<p>رسوم النقل التلغرافي دولار يتم الدفع عندما تطلب منا إجراء الدفع نيابة عنك عبر النقل التلغرافي.</p>	<p>رسوم النقل التلغرافي لم تعد الخدمة تقدم</p>
<p>250</p>	<p>إنتاجات رسوم العنوان دولار رسوم الملكية المستحقة – تدفع لتقديم ملكية العقار الضماني</p>	<p>إنتاجات رسوم العنوان بدون رسوم</p>
<p>بدون رسوم</p>	<p>رسوم التحويل</p>	<p>رسوم التحويل بدون رسوم</p>
<p>500</p>	<p>رسوم قفل السعر دولار تدفع إذا اخترت تثبيت سعر فائدة ثابت.</p>	<p>رسوم قفل السعر لا يوجد</p>
<p>تم الحساب عند وقت الاستراحة</p>	<p>رسوم السداد المبكر يدفع إذا تكبدنا خسارة بسبب الانتهاء المبكر لفترة سعر الفائدة الثابت.</p>	<p>رسوم السداد المبكر لا تغيير إذا كان سعر الفائدة على قرضك ثابتاً بالفعل في يوم التشغيل، فإن رسوم السداد المبكر تدفعها وفقاً للشروط والأحكام الحالية المتعلقة بأسعار الفائدة الثابتة.</p>
<p>بدون رسوم</p>	<p>رسوم كشف الحساب الورقي</p>	<p>رسوم كشف الحساب الورقي 4 دولارات كل 6 أشهر بالإضافة إلى 4 دولارات لأي فترة مؤقتة البيانات إذا كنت تستلم كشوف حساب ورقية عند انتقالك إلى ME GO، فسيتم إعفاء هذه الرسوم بعد الانتقال إلى ME GO - إذا طلبت الانتقال من كشوف الحسابات الإلكترونية إلى كشوف الحسابات الورقية، فسيتم دفع هذه الرسوم: • في كل مرة نرسل فيها كشف حسابك المعتاد لمدة ستة أشهر، و • إذا طلبت بياناً مؤقتاً، أو نسخة من بيان سابق.</p>



بنك ME - قسم من بنك كوينزلاند المحدود ABN 32 009 656 740
AFSL ورقم رخصة ائتمان أسترالي 244616.
ME218381/202602

هو لا!!
mebank.com.au
63 15 13